

Date: 24 /08/2011

التاريخ: 24 /08/ 2011

**Customs Notice No.( 9 /2011)**

**إعلان جمركي رقم ( 9 /2011)**

**"Concerning ban on importation of all  
kinds of live animals with cloven  
hooves from the Republic of  
Botswana"**

**"حظر استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية ذات الظلف  
المشقوق من جمهورية بتسوانا"**

Pursuant to the letter of the Federal  
Customs Authority No.  
MD/DG/C/1153/2011 dated 28/6/2011  
and the Ministerial Decision No.  
306/2011 concerning the ban on  
importation of all types of live animals  
with cloven hooves from the Republic of  
Botswana;

بناءً على كتاب الهيئة الاتحادية للجمارك رقم  
(م د/م ع/ج/1153/2011) بتاريخ 28/06/2011  
والقرار الوزاري رقم (306) لسنة 2011 بشأن حظر  
استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية ذات الظلف  
المشقوق من جمهورية بتسوانا.

The following have been decided:

فقد تقرر ما يلي:

1. The importation of all types of live  
animals with cloven hooves, their meat,  
products and offal from the Republic of  
Botswana shall be banned temporary until  
their epidemic situation with respect to  
the foot and mouth disease is changed.

1. حظر مؤقتاً استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية  
ذات الظلف المشقوق ولحومها ومنتجاتها ومخلفاتها من  
جمهورية بتسوانا لحين تغير الموقف الوبائي الخاص بها  
فيما يخص مرض الحمى القلاعية .

2. The heat-treated animal products and  
processed offal in accordance with the  
recommended methods contained in The  
World Organization for Animal Health  
Code (Chapter 8.5) shall be excluded  
from the ban referred to hereinabove. The  
treatment methods are to be declared  
within the Health Certificated  
accompanying the consignment. Further,  
the entire consignment of meat must  
come from animals, which have been  
slaughtered in an approved abattoir under  
the supervision of an Islamic Center  
approved by UAE.

2. يستثنى من الحظر المشار إليه اعلاه المنتجات  
الحيوانية المعالجة حرارياً والمخلفات المعالجة وفقاً  
للطرق الموصى بها في مدونة المنظمة العالمية للصحة  
الحيوانية (Chapter 8.5) على ان يتم اقرار طرق  
المعالجة في الشهادة الصحية المصاحبة للإرسالية كما  
يشترط ان تكون اللحوم مصدر المنتج مذبوحة في  
إحدى المنشآت المعتمدة وتحت إشراف مركز إسلامي  
معتمد من قبل دولة الإمارات العربية المتحدة.

3. live animals with cloven hooves, their meat, products and offal originating in the Republic of Botswana shall be banned from transit across the country's territories.

3. يمنع عبور الحيوانات الحية ذات الظلف المشقوق ولحومها ومنتجاتها ومخلفاتها والتي منشأها جمهورية بتسوانا عبر اراضي الدولة .

This Notice shall come into force as from the date of issue.

يعمل بماء جاء فيه من تاريخ صدوره.

**Ahmed Butti Ahmed**  
**Executive Chairman**  
**Director General of Dubai Customs**

**أحمد بطي أحمد**  
**الرئيس التنفيذي**  
**مدير عام جمارك دبي**

